

باسمه تعالی

کلیه وزارتخانه ها و دستگاه های اجرایی

موضوع: همکاری با شرکت های خارجی پس از دستور موقت مورخ ۳ اکتبر ۲۰۱۸ دیوان بین المللی دادگستری در دعوی مطروحه علیه دولت امریکا به دلیل نقض عهدنامه مودت ۱۹۵۵

باسلام

احتراماً همانطور که مستحضر می باشند، جلسات رسیدگی به تقاضای ایران برای صدور دستور موقت در دعوی مطروحه علیه امریکا در دیوان بین المللی دادگستری با عنوان «ادعای نقض عهدنامه مودت، روابط اقتصادی و حقوق کنسولی ۱۹۵۵ (جمهوری اسلامی ایران علیه ایالات متحده امریکا)» از حیث برگرداندن تحریم های هسته ای، از ۵ تا ۸ شهریور ۱۳۹۷ در شهر لاهه برگزار گردید و متعاقب آن دستور موقت دیوان در ۱۱ مهر ۱۳۹۷ صادر گردید. به موجب تصمیم دیوان، امریکا ملزم است نسبت به لغو تحریم ها در حوزه های دارویی و تجهیزات پزشکی، مواد غذایی و اقلام کشاورزی، قطعات یدکی و تجهیزات و خدمات مربوط به ایمنی و هواپیمایی کشوری اقدام نماید (تصویر متن ترجمه شده بخش اجرایی دستور دیوان پیوست است).

نظر به مراتب فوق، خواهشمند است برای تسهیل و تسریع در معاملات مربوط به تأمین و خرید اقلام فوق، در مواردی که شرکت های خارجی طرف قرارداد (اعم از امریکایی و غیر امریکایی) به بهانه بازگشت تحریم های امریکا، عذر می آورند، دستگاه های ذی ربط توجه شرکت خارجی را به مفاد دستور دیوان در مورد الزام دولت امریکا به صدور مجوزهای لازم و رفع موانع موجود برای اجرای قراردادهای مربوط به معاملات فوق جلب کرده و در صورت ایجاد مشکل یا تأخیر توسط دولت امریکا در صدور مجوزهای لازم، مراتب را مستندسازی نموده و همراه با مدارک ذی ربط جهت بررسی (و عندالاقضاء پیگیری های لازم) و نیز به منظور استفاده در مراحل بعدی پرونده به این مرکز اعلام و ارسال نمایند.

محسن محبی



۱. دیوان به اتفاق آرا مقرر می‌دارد،

ایالات متحده امریکا در اجرای تعهدات خود براساس عهدنامه ۱۹۵۵، باید به روشی که خود برمی‌گزیند موانع ناشی از اقدامات مورخ ۸ می ۲۰۱۸ (۱۸ اردیبهشت ۱۳۹۷)، در مورد صادرات آزاد اقلام زیر به قلمرو جمهوری اسلامی ایران را برطرف نماید:

دارو و تجهیزات پزشکی؛

مواد غذایی و کالاهای کشاورزی؛

لوازم یدکی، تجهیزات و خدمات مربوط به آنها (از جمله تضمین‌ها، نگهداری، تعمیرات، خدمات تعمیرات و بازرسی‌ها) که برای ایمنی هوانوردی لازم است.

۲. دیوان به اتفاق آرا مقرر می‌دارد،

ایالات متحده باید تضمین نماید که صدور پروانه و مجوزهای لازم برای پرداخت‌ها و سایر انتقالات وجوه برای کالاها و خدمات مورد اشاره در بند یک، با هیچگونه محدودیتی مواجه نخواهد شد.

۳. دیوان به اتفاق آرا مقرر می‌دارد،

طرفین باید از هرگونه اقدامی که به تشدید یا گسترش اختلاف مطروح نزد دیوان بیانجامد، یا حل اختلاف را مشکل‌تر سازد، خودداری ورزد.